

Tastenfunktionen, LED Signalisierung	10
Betriebsart PTT	10
Service-Einstellungen.....	11
Lautstärke-Einstellung	11
Externe Anschlüsse für Headset, Audio-Abspielgerät, Audio-Aufnahmeggerät	11
Montage-Hinweise.....	4/5
Montage Sprechanlage	6/7
Montage Sprechanlage mit Fußschalter	8/9
Mikrofon-Montage	7/9
Lautsprecher-Montage	7/9

Leistungsmerkmale

- Offenes Gegensprechen
- Push-to-talk
- Headset-Schnittstelle
- Sprechaste durch Fußschalter bedienbar
- Musikeinspielung
- Aufnahmefähigkeit
- AEC (Automatic echo cancellation)
- NR (Noise reduction)
- NG (Noise gate)
- Individuelle Einstellung der Lautstärke für Hören / Sprechen / Headset / Audio über +/- Tasten
- Symmetrischer Aufbau der Mikrofon-Eingänge

Technische Daten

Spannung/Strom.....	15VDC/700mA
Maximale Leistungsaufnahme (wird begrenzt durch das Netzgerät)	<15W
Leistungsaufnahme im AUS-Zustand	<0.15W
Maximale Ausgangsleistung (kein Dauerbetrieb) an 8Ω/Kanal	5W
Minimale Lautsprecherimpedanz	8Ω
Audio IN-Eingangspegel/Eingangsimpedanz.....	max. 100mV ⁽¹⁾ /2kΩ
REC OUT-Ausgangspegel/Ausgangsimpedanz	max.3V ⁽²⁾ /2kΩ

⁽¹⁾Der Audio Eingang sollte mit der Kopfhörerbuchse des Musikeinspielgerätes verbunden werden.
Der Ausgangspegel am Musikeinspielgerät ist so zu wählen, dass bei maximal eingestellter Lautstärke in der Sprechanlage keine Übersteuerung entsteht.

⁽²⁾Der Wert ist abhängig von der eingestellten Lautstärke, der Sprechlautstärke und dem Abstand zum Mikrofon.



PUBLIC III CE Intercom System Comfort Edition

Service- und Montageanleitung



Lieferumfang Sprechanlage

	Mikrofon-Lautsprecher-Einheit Farbe RAL 7035	40.054.801 40.054.454
	Zentraleinheit Farbe RAL 9010	40.054.811 40.054.453
	Intercom T-Adapter	40.054.833
	AP-Lautsprecher 6W / 20Ω Farbe RAL 9010 Kabelausschuss unten/oben	40.006.173
	Omnidirektionelles Mikrofon EM 158 in ABS Gehäuse Farbe RAL 9010 inkl. Wand-/Deckenhalter 40.005.094 und 25m Kabel mit RJ45 Stecker 40.054.470	40.005.168
	Netzteil GPP10 Medical, 100-240V~ 50-60Hz, 2 m Kabel	40.054.800
	Primäradapter ROW	08.052.05
	Netzwerk EU, 2m	40.054.834
	Netzwerk USA, 2m	40.054.835
	Netzwerk UK, 2m	40.054.836
	Patchkabel KAT5e, 30cm	40.054.837
	Patchkabel KAT5e, 3m (2)	40.054.825
	Patchkabel KAT5e, 3m (3)	40.054.826



Patchkabel KAT5e, 25m

40.054.328



Audiokabel, 2m (2x)

11.054.02

Lieferumfang Fußschalter⁽³⁾



Fußschalter STEUTE KF 15
mit 2 m Kabel und RJ45-Stecker

40.054.422



Fußschalter T-Adapter

40.054.838



Patchkabel KAT5e, 30cm

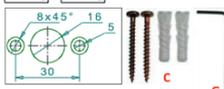
40.054.839

Lieferumfang Montage Material



Service- und Montageanleitung Deutsch und Englisch

35.054.001



Montage-Material für Decken-Mikrofon:
Bohrschablone, 2 Schrauben 3,5x35mm, 2 Federspiral-
dübel 5x25mm, Inbusschlüssel 1,5mm.

35.054.003

40.054.827

40.054.828



Montage-Material für Zentraleinheit:
4 Schrauben 3,5x35mm, 4 Federspiraldübel 5x25mm,
4 Schrauben 3,5x16mm, 2 Klettverschlüsse⁽⁴⁾.

40.054.827

40.054.829

40.054.830



Montage-Material für Lautsprecher:
4 Schrauben 3,5x35mm, 4 Federspiraldübel 5x25mm, 2
Schrauben 2,9x16mm, 2 Zierkappen, Kabelbinder 100mm.

40.054.827

40.054.831

40.054.832



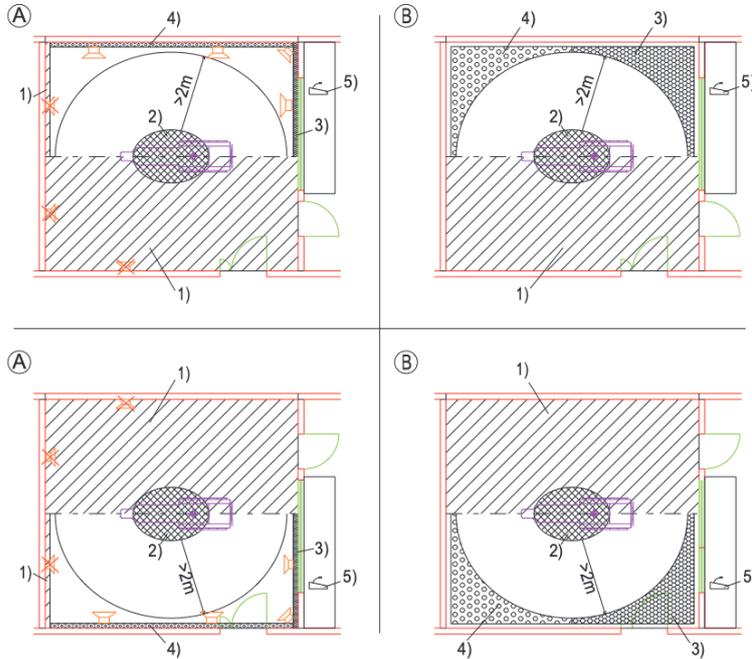
Montage-Material für Netzgerät:
Klettverschluss⁽⁴⁾.

40.054.830

⁽³⁾Für AX ist der Fußschalter im Lieferumfang der Sprechanlage enthalten, und sollte auch angeschlossen werden.
Für XP ist der Fußschalter als optionales Zubehör erhältlich.

⁽⁴⁾Klettverschlüsse nur auf geeigneter Oberfläche (Kiebbehaftung) verwenden!

Positionierung der Komponenten Mikrofon, Lautsprecher und Mikrofon-Lautsprecher-Einheit



- Pos. A Wandmontage des Lautsprechers
 Pos. B Deckenmontage des Lautsprechers
 Pos. 1 verbotener Montagebereich des Lautsprechers
 Pos. 2 Deckenmontage des Mikrofons
 Pos. 3 bevorzugter Montagebereich des Lautsprechers
 Pos. 4 optionaler Montagebereich des Lautsprechers
 Pos. 5 Mikrofon-Lautsprecher-Einheit im Kontrollraum



Mikrofon:

- Montage an der Decke
- Positionierung möglichst nahe an der Arbeitsposition des Benutzers
- Kollision mit anderen von der Decke abgehängten Komponenten vermeiden



Lautsprecher:

- Im schraffierten Bereich (Pos. 1) darf der Lautsprecher nicht montiert werden, da es sonst zu Interferenzen kommen kann
- Lautsprecher ist vorzugsweise an der Wand zu platzieren
- Montagehöhe >2m
- Abstrahlung des Lautsprechers in Richtung Kontrollraumtür ist zu vermeiden
- Abstand zwischen Mikrofon und Lautsprecher >2m
 Je größer die Abweichung, desto besser die Übertragungsqualität



Mikrofon-Lautsprecher-Einheit:

- Die Mikrofon-Lautsprecher-Einheit ist möglichst weit entfernt von der Kontrollraumtür zu platzieren

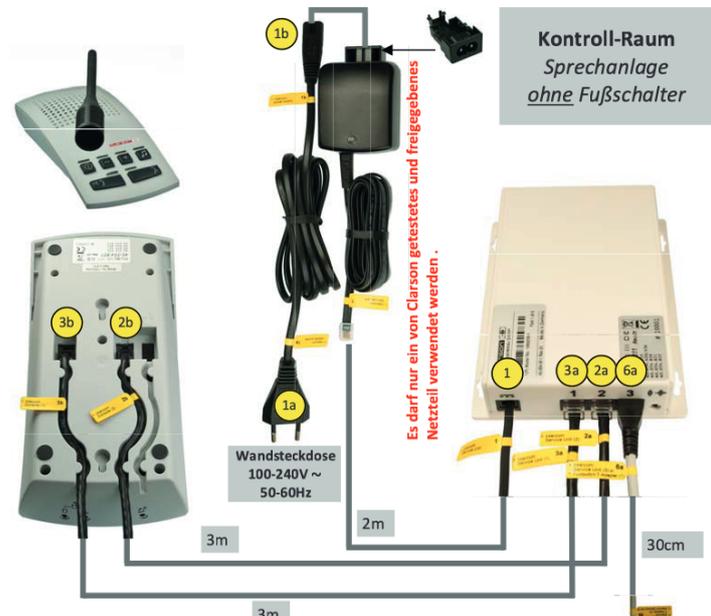
- 1 > Intercom Central Unit
--- (DC Power)
- 1a > Intercom Cleaner Socket
< Intercom Power Supply
- 1b > Intercom Power Supply
< Intercom Cleaner Socket

- 2a > Intercom Central Unit (2)
< Intercom Console (2)
- 2b > Intercom Console (2)
< Intercom Central Unit (2)
- 3a > Intercom Central Unit (1)
< Intercom Console (1)

- 3b > Intercom Console (1)
< Intercom Central Unit (1)

- 6a > Intercom Central Unit (3)
< Intercom T-Adapter (2)
- 6b > Intercom T-Adapter (2)
< Intercom Central Unit (3)
- 7a > Intercom T-Adapter (3)
< Intercom Speaker

- 7b > Intercom Speaker
< Intercom T-Adapter (3)
- 8 > Intercom T-Adapter (1)



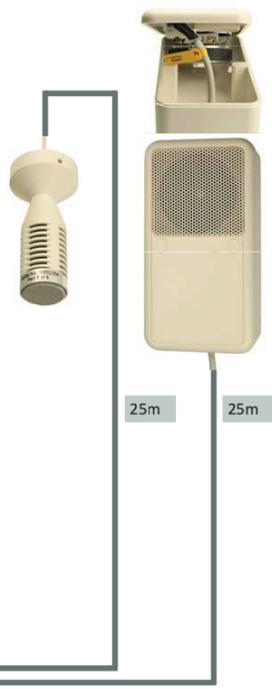
**Kontroll-Raum
Sprechanlage
ohne Fußschalter**

Es darf nur ein von Clarison getestetes und freigegebenes Netzteil verwendet werden.

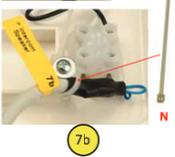
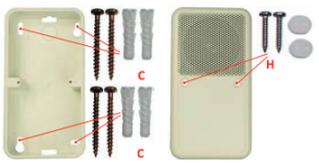
Montage Zentraleinheit



Patienten-Raum



Montage Lautsprecher



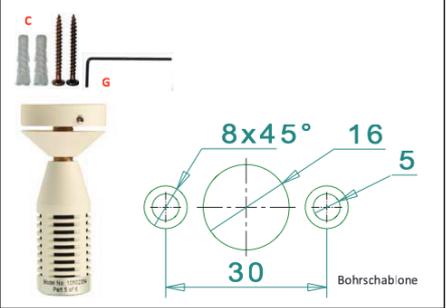
Wichtig für die Installationsplanung:

Dimensionen Mikrofonkabel :
Ø 2,6mm
Länge 25m
Durchgangsloch für RJ45-Stecker mindestens Ø16mm. Bohrschablone beachten!

Dimensionen Lautsprecherkabel:
Ø 5,8mm
Länge 25m
Durchgangsloch für RJ45-Stecker mindestens Ø17mm.

Dimensionen Montage Material siehe Seite 3.

Deckenmontage Mikrofon



- 1 > Intercom Central Unit
--- (DC Power)
- 1a > Intercom Cleaner Socket
< Intercom Power Supply
- 1b > Intercom Power Supply
< Intercom Cleaner Socket

- 2a > Intercom Central Unit (2)
< Intercom Console (2)
- 2b > Intercom Console (2)
< Intercom Central Unit (2)
- 3a > Intercom Central Unit (1)
< Intercom Console (1)

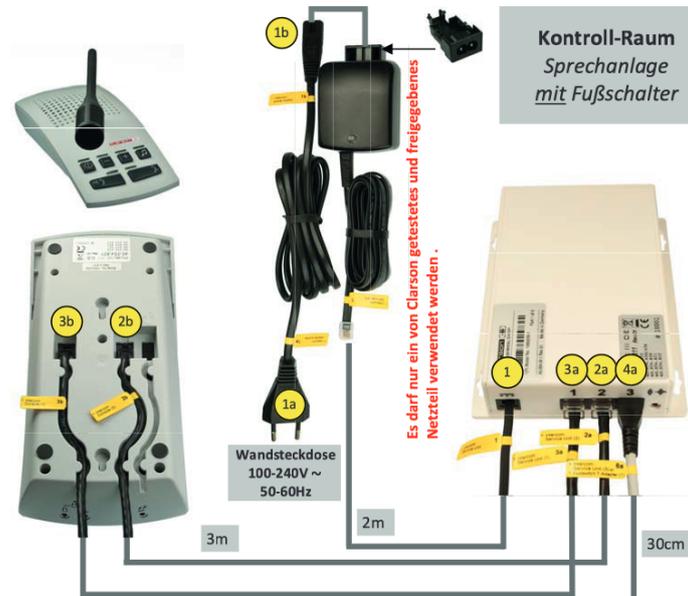
- 3b > Intercom Console (1)
< Intercom Central Unit (1)
- 4a > Intercom Central Unit (3)
< Footswitch T-Adapter (2)
- 4b > Footswitch T-Adapter (2)
< Intercom Central Unit (3)

- 5 > Footswitch T-Adapter (3)
- 6a > Footswitch T-Adapter (1)
< Intercom T-Adapter (2)
- 6b > Intercom T-Adapter (2)
< Footswitch T-Adapter (1)

- 7a > Intercom T-Adapter (3)
< Intercom Speaker
- 7b > Intercom Speaker
< Intercom T-Adapter (3)
- 8 > Intercom T-Adapter (1)

Kontroll-Raum Sprechanlage mit Fußschalter

Es darf nur ein von Clarison getestetes und freigegebenes
Netzteil verwendet werden.

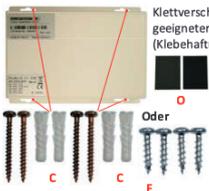


Wandsteckdose
100-240V ~
50-60Hz

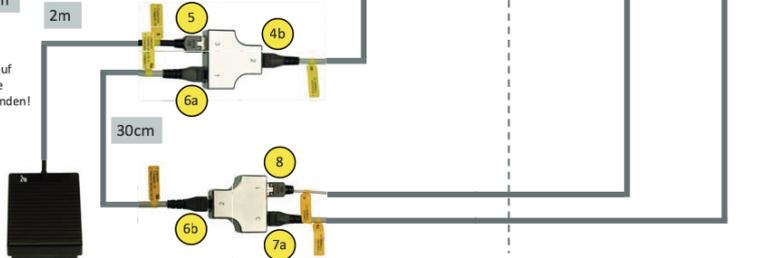
Montage Zentraleinheit

An der Wand oder unter der Tischplatte.

Klettverschlüsse nur auf
geeigneter Oberfläche
(Klebehaftung) verwenden!



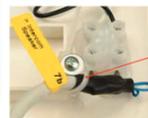
Oder



Patienten-Raum



Montage Lautsprecher

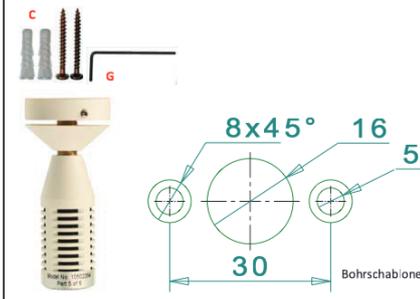


7b

Wichtig für die Installationsplanung:

- Dimensionen Mikrofonkabel :
Ø 2,6mm
Länge 25m
- Durchgangsloch für RJ45-Stecker minde-
stens Ø16mm. Bohrschablone beachten!
- Dimensionen Lautsprecherkabel:
Ø 5,8mm
Länge 25m
- Durchgangsloch für RJ45-Stecker
mindestens Ø17mm.
- Dimensionen Montage Material
siehe Seite 3.

Deckenmontage Mikrofon



Tastenfunktionen, externe Anschlüsse und LED-Signalisierung



Zentraleinheit



Mikrofon-Lautsprecher-Einheit

Taste	Funktion	Zustand LED	Zustand Sprechanlage
①	Sprechanlage EIN/AUS	an aus blinkt	betriebsbereit ausgeschaltet Set-up Mode
“C”	Lautsprecher EIN/AUS	an aus	Lautsprecher EIN Lautsprecher AUS
🎤	Mikrofon EIN/AUS	an aus	Mikrofon EIN Mikrofon AUS
🎵	Audio IN EIN/AUS	an aus	Audio IN EIN Audio IN AUS
+	Lautstärke erhöhen	Helligkeit wird erhöht blinkt	maximale Lautstärke
—	Lautstärke reduzieren	Helligkeit wird reduziert blinkt	minimale Lautstärke

Der Betriebszustand der Sprechanlage wird durch die entsprechenden LEDs signalisiert. Sollte er sich durch externe Störungen wie zum Beispiel längere Spannungseinbrüche verändern, so kann der ursprüngliche Zustand über das Bedienfeld wieder hergestellt werden.

Die Lautstärke kann nur verändert werden, wenn entweder “C” oder 🎤 oder 🎵 eingeschaltet ist.

Betriebsart PTT:

Das Mikrofon wird nur bei gedrückter Taste 🎤 eingeschaltet.

Betriebsart PTT einschalten:

Sprechanlage ausschalten

Taste ① gedrückt halten (ca. 5 sec) bis LED oberhalb der Taste 🎤 blinkt.

Betriebsart PTT ausschalten:

Sprechanlage ausschalten

Taste ① gedrückt halten (ca. 5 sec) bis LED oberhalb der Taste 🎤 blinkt.

Externe Anschlüsse Zentraleinheit

Anschluss für Audio-Aufnahmegerät⁽⁵⁾

Externe Anschlüsse Mikrofon-Lautsprecher-Einheit

Anschluss für Audio-Abspielgerät⁽⁵⁾

Anschluss für Headset⁽⁵⁾

Nach dem Einschalten der Sprechanlage ist immer die Mikrofon-Lautsprecher-Einheit aktiv, unabhängig davon, ob das Headset-Mikrofon eingesteckt ist oder nicht.

Die Umschaltung auf Headsetbetrieb erfolgt durch Einstecken bzw. Aus- und wieder Einstecken (dazwischen ca. 2 Sekunden warten) des Headset-Mikrofonsteckers.

Inbetriebnahme/Service⁽⁶⁾

In Set-up Mode wechseln:

Netzteil ausstecken (Stecker ⓪ oder Ⓛ).

Taste ① gedrückt halten und Netzteil wieder einstecken.

Taste ① weiter gedrückt halten (ca. 5 sec) bis LED oberhalb der Taste blinkt.

Im **Set-up Mode** kann die durch den Benutzer einstellbare maximale Lautstärke der Sprechanlage für “C” und 🎤 auf einen, auch unter ungünstigen akustischen Bedingungen (zum Beispiel eine geöffnete Durchgangstür), rückkopplungsfreien Wert begrenzt werden.

Max. Lautstärke einstellen:

Beim Wechsel in den **Set-up Mode** wird die gerade eingestellte Lautstärke für “C” und 🎤 als für den Benutzer einstellbaren max. Wert gesetzt und gespeichert.

Taste ① betätigen um den **Set-up Mode** zu verlassen.

Oder

im **Set-up Mode** die Lautstärke für “C” und 🎤 mit Taste + auf max. Wert stellen.

Tasten + und — zum Speichern der Werte gleichzeitig gedrückt halten (ca. 5 sec) bis LEDs oberhalb dieser Tasten blinken.

Jetzt die gewünschte, durch den Benutzer einstellbare max. Lautstärke der Sprechanlage für “C” und 🎤 mit den Tasten + und — einstellen.

Tasten + und — zum Speichern der Werte gleichzeitig gedrückt halten (ca. 5 sec) bis LEDs oberhalb dieser Tasten blinken.

Taste ① betätigen um den **Set-up Mode** zu verlassen.

Störungsbehebung:

Wenn Störgeräusche auftreten, dann sollte die Position der Komponenten der Sprechanlage verändert werden, um den Abstand zu Quellen mit starker elektro-magnetischer Strahlung zu vergrößern.

⁽⁵⁾ Nicht im Lieferumfang enthalten.

⁽⁶⁾ Patchkabel nur im stromlosen Zustand ein oder ausstecken.